



MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-DEVÍNSKA NOVÁ VES

Materiál na rokovanie Miestneho zastupiteľstva
MČ Bratislava – Devínska Nová Ves
dňa 21.12.2022

Bod č. 13

Schválenie výpožičky nebytových priestorov z dôvodu hodného osobitného zreteľa
v objekte Dovina pasáže pre MŠ M. Marečka 20
(názov podľa pozvánky)

Predkladateľ:

Dárius Krajčír

(titul, meno, priezvisko)

Starosta Mestskej časti Bratislava-
Devínska Nová Ves

(funkcia)

Zodpovedný:

Ing. Mária Koprudová

(titul, meno, priezvisko)

prednostka Miestneho úradu

(funkcia)

Spracovateľ:

Mgr. Branislav Chandoga

(titul, meno, priezvisko)

oddelenie správy, evidencie a údržby
majetku

(funkcia)

Materiál obsahuje:

1. Dôvodová správa (povinné)
2. Návrh uznesenia (povinné)
3. Stanoviská odborných komisií
4. Stanovisko Miestnej rady
5. Žiadosť o výpožičku NP
6. Zámer výpožičky
7. Situačný nákres
8. Zmluva o výpožičke 243/2021
9. Návrh zmluvy o nájme

Návrh uznesenia:

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Devínska Nová Ves

schvaľuje

z dôvodu hodného osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov výpožičku nebytového priestoru č.2, miestnosti č. 1.11.01 až 1.11.04 a 1.16.01 o celkovej výmere 209,57 m², nachádzajúce sa na 1. nadzemnom podlaží bytového domu na ulici M. Marečka 10, súpisné číslo 6108, postavenom na parcele číslo 2565/66, vedený Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom na LV č. 3398, katastrálne územie Devínska Nová Ves, pre Materskú školu na ul. Milana Marečka 20, 841 08 Bratislava, IČO: 31 808 999, na dobu neurčitú od 01.01.2023 za účelom elokovaného pracoviska MŠ M. Marečka 20. Vypožičiavateľ bude hrať služby spojené s užívaním nebytového priestoru. Požičiavateľ je správcom objektu a pozemku, ktoré sú vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislava.

Dôvodom hodným osobitného zreteľa je prevádzka elokovaného pracoviska MŠ M. Marečka 20 v mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves.

Dôvodová správa:

Nebytový priestor č.2 miestnosti č. 1.11.01 až 1.11.04 a 1.16.01 o celkovej výmere 209,57 m², ktorý sa nachádza na 1. nadzemnom podlaží bytového domu na ulici M. Marečka 10, súpisné číslo 6108, postavenom na parcele číslo 2565/66, vedený Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom na LV č. 3398, katastrálne územie Devínska Nová Ves. Požičiavateľ je správcom objektu a pozemku, ktoré sú vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislava.

Nebytové priestory momentálne užíva Materská škola, Milana Marečka 20, 841 08 Bratislava, IČO: 31 808 999, na dobu určitú od 15.12.2021 do 31.12.2022 na základe Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 243/2021 zo dňa 14.12.2021 za účelom elokovaného pracoviska MŠ M. Marečka č. 20.

Dňa 22.09.2022 bola na Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves doručená žiadosť od Materskej školy Milana Marečka 20, 841 08 Bratislava, IČO: 31 808 999 žiadosť o predĺženie zmluvy o výpožičke nebytových priestorov.

V termíne od 28.11.2022 bol zverejnený zámer výpožičky nebytového priestoru č.2 miestnosti č. 1.11.01 až 1.11.04 a 1.16.01 o celkovej výmere 209,57 m², sa nachádzajú na 1. nadzemnom podlaží bytového domu na ulici M. Marečka 10, súpisné číslo 6108, pre Materskú školu na ul. Milana Marečka 20, 841 08 Bratislava, IČO: 31 808 999, na dobu neurčitú od 01.01.2023 za účelom elokovaného pracoviska MŠ M. Marečka 20.

Ekonomické zhodnotenie majetku, výnosov a nákladov:

prijmy za služby spojené s užívaním nebytového priestoru	3 600,00 €
náklady za služby spojené s užívaním nebytového priestoru	3 600,00 €
ročné výnosy z nebytového priestoru	0,00 €

Stanoviská odborných komisií:

Nie sú

Stanovisko Miestnej rady MČ BA DNV:

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves schválila na svojom zasadnutí dňa 12.12.2022 Uznesenie č. 96/12/2022 ktorým odporučila miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves z dôvodu hodného osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov výpožičku nebytového priestoru č.2, miestnosti č. 1.11.01 až 1.11.04 a 1.16.01 o celkovej výmere 209,57 m², nachádzajúce sa na 1. nadzemnom podlaží bytového domu na ulici M. Marečka 10, súpisné číslo 6108, postavenom na parcele číslo 2565/66, vedený Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom na LV č. 3398, katastrálne územie Devínska Nová Ves, pre Materskú školu na ul. Milana Marečka 20, 841 08 Bratislava, IČO: 31 808 999, na dobu neurčitú od 01.01.2023 za účelom elokovaného pracoviska MŠ M. Marečka 20. Vypožičiavateľ bude hradit' služby spojené s užívaním nebytového priestoru. Požičiavateľ je správcom objektu a pozemku, ktoré sú vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislava. Dôvodom hodným osobitného zreteľa je prevádzka elokovaného pracoviska MŠ M. Marečka 20 v mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves.

Iné stanoviská:

Nie sú

MATERSKÁ ŠKOLA, MILANA MAREČKA 20, BRATISLAVA
IČO:31 808 999

MIESTNY ÚRAD MESTSKÉJ ČASŤI BRATISLAVA-DEVÍNSKA NOVÁ VES	
Dátum:	22-09-2022
Číslo záznamu: 10687	Číslo spisu: 122
Prílohy/lísty:	Vybavuje:

Mestská časť Bratislava – Devínska Nová Ves

Novoveská 17/A

843 10 Bratislava

Vaše číslo/zo dňa

Naše číslo
41/2022

Vybavuje ☒
02/64778146

Bratislava
20.09.2022

VEC

Žiadosť o predĺženie zmluvy o výpožičke nebytových priestorov

Riaditeľstvo materskej školy, Milana Marečka 20, Bratislava žiada o predĺženie zmluvy o výpožičke nebytových priestorov na ulici Milana Marečka 12 č. 243/2021 zo dňa 14.12.2021

Zdôvodnenie

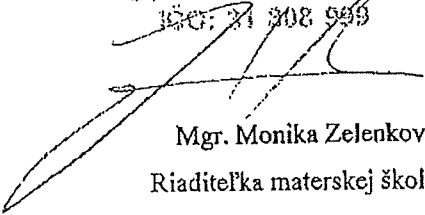
Okresným úradom Bratislava, odborom školstva, č. UA-BA-OS1-2021/117888, bolo 14.09.2022 zaslané súhlasné stanovisko k schváleniu dočasného zriadenia priestoru pre povinné predprimárne vzdelávanie na školské roky 2021/2022, 2022/2023 a 2023/2024.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Bratislave uviedol vyššie spomenuté priestory do prevádzky súhlasným rozhodnutím orgánu verejného zdravotníctva č. HDM/20073/2021 zo dňa 19.11.2021.

Za kladné vybavenie žiadosti vopred ďakujem.

S pozdravom,

MATERSKÁ ŠKOLA
MILANA MAREČKA 20
841 08 BRATISLAVA
IČO: 31 808 999


Mgr. Monika Zelenková
Riaditeľka materskej školy



MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-DEVÍNSKA NOVÁ VES
MIESTNY ÚRAD
Novoveská 17/A, 843 10 Bratislava 49

Mestská časť Bratislava Devínska Nová Ves

V súlade s ust. § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

ZVEREJŇUJE ZÁMER

Vypožičať z dôvodu hodného osobitného zreteľa nebytový priestor č.2 miestnosti č. 1.11.01 až 1.11.04 a 1.16.01 o celkovej výmere 209,57 m², ktorý sa nachádza na 1. nadzemnom podlaží bytového domu na ul. M. Marečka č. 10, súp. č. 6108 v Devínskej Novej Vsi, zapísaný na liste vlastníctva č. 3398, par. č. 2565/66 pre Materskú školu na ul. Milana Marečka 20, 841 08 Bratislava, IČO: 31 808 999 za účelom elokovaného pracoviska MŠ M. Marečka 20, na dobu neurčitú od 01.01.2023. Vypožičiavateľ bude hradíť služby spojené s užívaním nebytového priestoru. Nebytové priestory sú vo vlastníctve Hlavného mesta SR Bratislavy, zverené do správy Mestskej časti Devínska Nová Ves v k. ú. Devínska Nová Ves so všetkými právami a záväzkami.

Dôvodom hodného osobitného zreteľa je prevádzka elokovaného pracoviska MŠ M. Marečka 20 v mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves.

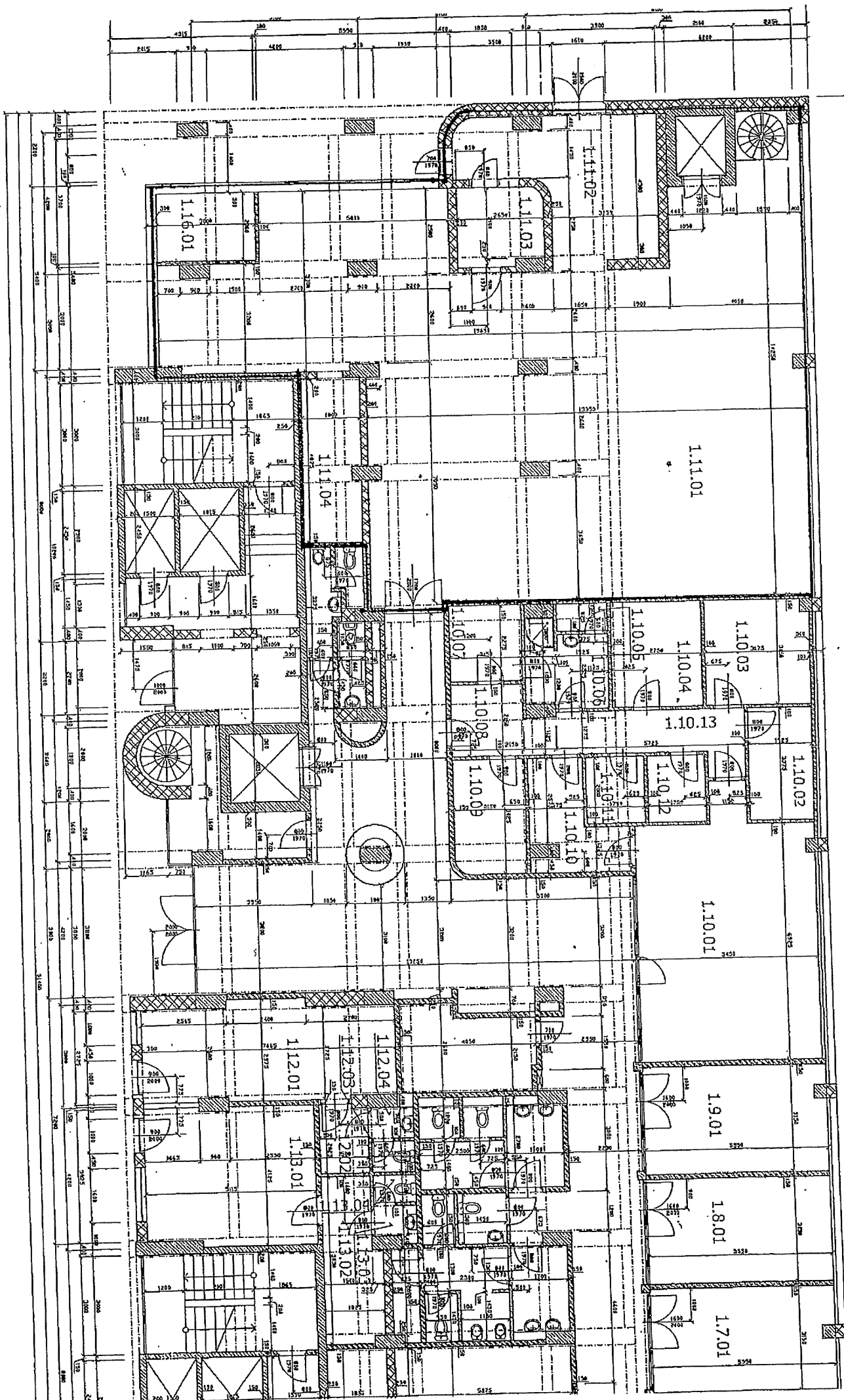
Výpožička, ktorá je obsahom tohto zámeru, podlieha schváleniu miestnym zastupiteľstvom Mestskej časti Bratislava DNV, a to 3/5 väčšinou všetkých poslancov.

Informácie o pripravovaných zámeroch nájdete aj na našej webovej stránke www.devinskanovaves.sk alebo na tel. čísle 02/60401415, kontaktná osoba - Mgr. Chandoga.

V Bratislave dňa 28.11.2022

v. r.

Ing. Mária Koprďová
prednostka MÚ MČ BA-DNV



ZMLUVA O VÝPOŽIČKE NEBYTOVÝCH PRIESTOROV
č.243/2021

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

m e d z i

Požičiavateľom:

Názov: Mestská časť Bratislava-Devínska Nová Ves
Sídlo: Novoveská 17/A, 843 10 Bratislava
Zastúpený: zastúpená starostom Dáriusom Krajčírom
IČO: 00 603 392
DIČ: 2020919109
IBAN:
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľom:

Názov: MŠ M. Marečka č. 20
so sídlom: Milana Marečka 20, 841 08 Bratislava
IČO: 31 808 999
Zastúpená: Mgr. Monika Zelenková, riaditeľka
IBAN:
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Čl. I

Predmet zmluvy a účel výpožičky

1. Predmetom zmluvy je výpožička nebytového priestoru č. 2, v projekte zamerania skutkového stavu označený ako nebytový priestor č. 1.11.01 až 1.11.04 a 1.16.01 celkovo o výmere 209,57 m² nachádzajúci sa na 1. poschodí v objekte bytového domu na ulici Milana Marečka 10 v Devínskej Novej Vsi, súpisné č. 6108, postavenom na parcele reg. „C“ KN, parc. č. 2565/66 o výmere 1103 m², druhu pozemku: zastavaná plocha a nádvorie (ďalej len „nebytový priestor“). Nebytový priestor a parcela, na ktorom je postavený bytový dom, v ktorom je nebytový priestor umiestnený, sú vedené Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, zapísané na LV č. 3398, pre okres Bratislava IV, obec Bratislava-mestská časť Devínska Nová Ves, katastrálne územie Devínska Nová Ves. Prenajímateľ je správcom nebytového priestoru, ktorý je vo vlastníctve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.
2. Za podmienok dohodnutých v tejto zmluve požičiavateľ prenecháva bezodplatne na dohodnutý účel vypožičiavateľovi do dočasného užívania nebytový priestor uvedený v čl. I ods. 1 zmluvy, nachádzajúci sa v objekte bytového domu na ulici Milana Marečka 10, ktorého umiestnenie je vyznačené v situačnom pláne, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy (ďalej ako „predmet výpožičky“).

3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že bude predmet výpožičky užívať výlučne na dohodnutý účel, ktorým je „efekované pracovisko MŠ M. Marečka č. 20“.

Čl. II

Výška, spôsob platenia a splatnosť úhrady za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky

1. Vypožičiavateľ bude uhrádzať platbu zálohy za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky mesačne vo výške 300,00 €, splatnú do 15. dňa daného kalendárneho mesiaca v prospech účtu požičiavateľa uvedeného v záhlaví tejto zmluvy. Služby spojené s užívaním predmetu výpožičky tvoria náklady na el. energiu, vodné a stočné, vykurovanie, zrážkovú vodu a upratovanie.

Zálohový predpis za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky:

Elektrická energia	50,00 EUR
Studená voda	10,00 EUR
Teplá voda	20,00 EUR
Kúrenie	200,00 EUR
Odvod zrážkovej vody	1,00 EUR
Upratovanie	19,00 EUR

Mesačná záloha celkom

300,00 EUR

2. Náklady za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky za príslušný kalendárny rok budú vypožičiavateľovi vyúčtované v termíne do 30.06. nasledujúceho roka. V prípade, ak po vyúčtovaní zálohových platieb vznikne nedoplatok za predmetné služby, je vypožičiavateľ povinný tento nedoplatok bezodkladne po jeho oznámení požičiavateľom uhradiť na účet požičiavateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Prípadný preplatok z vyúčtovania vráti požičiavateľ bez zbytočného odkladu na účet vypožičiavateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. V službách spojených s predmetom výpožičky nie sú zahrnuté náklady spojené s odvozom a likvidáciou odpadkov. Nájomca je povinný prihlásiť sa na odvoz a likvidáciu odpadov; túto službu bude nájomca uhrádzať priamo dodávateľovi.
4. Vypožičiavateľ si sám hradí poistenie vecí a zariadení vnesených do predmetu výpožičky, bezpečnostnú službu a akékoľvek ďalšie, v bode 1 tohto Čl. neuvedené služby.
5. Ak vypožičiavateľ neuhradí zálohu za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky a/alebo nedoplatok z ročného vyúčtovania nákladov za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky v lehote ich splatnosti, je požičiavateľ oprávnený požadovať od vypožičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý i začatý deň omeškania; týmto nie je dotknutý nárok požičiavateľa na náhradu škody v rozsahu, v akom nie je krytá zmluvnou pokutou.
6. V prípade, že vypožičiavateľ pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie vypožičiavateľ úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté,

oprávnený určiť požičiavateľ sám; požičiavateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ je oprávnený jednostranne zmeniť výšku platieb za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky ak dôjde k zmene výšky mesačných zálohových platieb za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky na základe vyúčtovania za predchádzajúce obdobie. Vypožičiavateľ výslovne súhlasí s právom požičiavateľa jednostranne zvýšiť zálohy za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky podľa tohto odseku. Zmenu výšky záloh za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky požičiavateľ vypožičiavateľovi písomne oznámi.
8. V prípade, ak ku dňu skončenia výpožičky nie je možné predložiť vyúčtovania jednotlivých dodávateľov služieb spojených s užívaním predmetu výpožičky, je požičiavateľ oprávnený vyúčtovať vypožičiavateľovi spotrebu služieb podľa jednotkových cien známych v čase skončenia výpožičky, inak cien známych z posledných vyúčtovaní dodávateľmi s prihliadnutím na uhradené zálohové platby.

Čl. III

Vznik, doba a ukončenie výpožičky

1. Výpožička sa uzatvára na dobu určitú od 15.12.2021 do 31.12.2022.
2. Výpožička sa ukončuje:
 - uplynutím doby na ktorú bola dojednaná,
 - písomným odstúpením od zmluvy z dôvodov uvedených v ods. 5. a 6 tohto článku zmluvy, pričom účinky odstúpenia nastávajú dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane,
 - písomnou dohodou zmluvných strán ku dňu uvedenému v dohode,
 - výpoveďou z dôvodu podľa článku III ods. 3 a 4 zmluvy; výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
3. Požičiavateľ je oprávnený písomne vypovedať zmluvu z nasledovných dôvodov:
 - a) ak vypožičiavateľ neprevezme predmet výpožičky do 10 kalendárnych dní od začiatku doby výpožičky podľa ods. 1 tohto článku zmluvy,
 - b) ak vypožičiavateľ napriek písomnej výzve užíva predmet výpožičky takým spôsobom, že požičiavateľovi vzniká škoda alebo mu hrozí značná škoda,
 - c) ak na predmete výpožičky vykonáva bez súhlasu požičiavateľa zmeny, v dôsledku ktorých požičiavateľovi vzniká škoda alebo mu hrozí značná škoda,
 - d) ak vypožičiavateľ hrubo porušuje napriek písomnému upozorneniu verejný poriadok,
 - e) ak vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky alebo jeho časť do podnájmu alebo výpožičky tretej osobe bez súhlasu požičiavateľa,
 - f) ak je potrebné vykonať rekonštrukciu, stavebné úpravy alebo opravy predmetu výpožičky, v ktorom sa predmet výpožičky nachádza, ktoré bránia užívaniu predmetu výpožičky vypožičiavateľom,
 - g) ak vypožičiavateľ alebo osoby ktoré s ním užívajú predmet výpožičky, napriek písomnému upozorneniu hrubo porušujú pokoj alebo poriadok v predmete výpožičky, v ktorom sa predmet výpožičky nachádza,
 - h) ak vypožičiavateľ o viac ako 20 dní mešká s platením úhrad za služby, ktorých poskytovanie je spojené s výpožičkou,

- i) z iných dôvodov výslovne uvedených v tejto zmluve.
4. Vypožičiatel' je oprávnený písomne vypovedať zmluvu, ak
- stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú bol nebytový priestor daný do výpožičky;
 - nebytový priestor sa stane bez zavinenia vypožičiatel'a nespôsobilý na dohovorené užívanie;
 - požičiatel' hrubo porušuje svoje povinnosti vyplývajúce z § 5 ods. 1 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.
5. Vypožičiatel' je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak je predmet výpožičky v stave nespôsobilom na dohodnuté užívanie.
6. Požičiatel' je oprávnený od zmluvy odstúpiť z nasledovných dôvodov:
- ak vypožičiatel' neprevezme predmet výpožičky do 10 kalendárnych dní od začiatku výpožičky podľa ods. 1 tohto článku zmluvy,
 - ak vypožičiatel' napriek písomnej výzve užíva predmet výpožičky takým spôsobom, že požičiatel'ovi vzniká škoda alebo mu hrozí značná škoda,
 - ak na predmete výpožičky vykonáva bez súhlasu požičiatel'a zmeny, v dôsledku ktorých požičiatel'ovi vzniká škoda alebo mu hrozí značná škoda,
 - ak vypožičiatel' hrubo porušuje napriek písomnému upozorneniu verejný poriadok,
 - ak vypožičiatel' mešká viac ako 1 mesiac s platením úhrad za služby, ktorých poskytovanie je spojené s výpožičkou,
 - z iných dôvodov výslovne uvedených v tejto zmluve.
7. Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
8. V prípade odstúpenia od zmluvy je vypožičiatel' povinný vypratať predmet výpožičky do 5 kalendárnych dní odo dňa doručenia odstúpenia od zmluvy a odovzdať ho v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Požičiatel' je povinný nahradiť škodu, ktorá požičiatel'ovi z dôvodu odstúpenia od zmluvy vznikla.
9. Nárok požičiatel'a na úhradu nákladov na služby spojené s užívaním predmetu výpožičky za čas plynutia výpovednej doby nie je výpoveďou dotknutý. V prípade odstúpenia od zmluvy má požičiatel' nárok na alikvotnú časť mesačných nákladov na služby spojené s užívaním predmetu výpožičky do dňa účinného odstúpenia.

Čl. IV

Práva a povinnosti požičiatel'a

- Požičiatel' nezodpovedá vypožičiatel'ovi za výpadok dodávok služieb spojených s užívaním predmetu výpožičky, pokiaľ takýto stav nezavinil.
- V prípade, že vypožičiatel' neuhradí zálohovú platbu za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky a/alebo nedoplatok z ročného vyúčtovania za služby spojené

s užívaním predmetu výpožičky v stanovenej lehote, nie je požičiavateľ povinný k zabezpečeniu riadneho plnenia služieb spojených s užívaním predmetu výpožičky. V takomto prípade nemá vypožičiavateľ nárok na náhradu škody od požičiavateľa, ktorá mu v súvislosti s neposkytovaním služieb spojených s užívaním predmetu výpožičky vznikne.

3. Požičiavateľ je počas trvania výpožičky oprávnený vykonávať potrebnú kontrolu predmetu výpožičky v sprievode vypožičiavateľom poverenej osoby, ak o to požičiavateľ vopred požiada, a ak sa požadovaná kontrola uskutoční v obvyklej prevádzkovej dobe vypožičiavateľa.
4. Požičiavateľ nezodpovedá za akékoľvek poistné udalosti vzniknuté na veciach a zariadeniach nachádzajúcich sa v predmete výpožičky a za škodu na zdraví spôsobenú osobám, ktoré sa v predmete výpožičky nachádzajú so súhlasom alebo vedomím vypožičiavateľa.
5. Revízie, prehliadky, skúšky a kontroly vyhradených technických zariadení v spoločných priestoroch budovy, v ktorej sa predmet výpožičky nachádza, zabezpečuje požičiavateľ.

Čl. V

Práva a povinnosti vypožičiavateľa

1. Vypožičiavateľ je povinný platiť požičiavateľovi zálohy na služby spojené s užívaním predmetu výpožičky za podmienok uvedených v článku II. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný užívať predmet výpožičky len na dohodnutý účel uvedený v článku I. tejto zmluvy.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje umožniť požičiavateľovi vykonať kontrolu predmetu výpožičky v súlade s článkom IV. ods. 5 tejto zmluvy a na vykonanie kontroly poskytnúť požičiavateľovi všetku súčinnosť.
4. Vypožičiavateľ je povinný udržiavať predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Vypožičiavateľ je povinný uhrádzať náklady spojené s obvyklým udržiavaním a drobnými opravami predmetu výpožičky bez nároku na ich kompenzáciu od požičiavateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že pre posúdenie, čo sa rozumie drobnými opravami a bežnou údržbou, sa podporne použijú ustanovenia nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka. Za drobné opravy a bežnú údržbu sa budú považovať i opravy a údržby neuvedené v nariadení vlády, pokiaľ jednorazový náklad na ich vykonanie nepresiahne čiastku 100,-EUR.
5. Vypožičiavateľ sa zväzuje bezodkladne oznamovať požičiavateľovi potrebu opráv, najneskôr do 2 (slovom: dvoch) dní odo dňa kedy zistil vadu, ktorú má urobiť požičiavateľ na svoje náklady, a umožniť mu vykonanie potrebných opatrení. V prípade nesplnenia si týchto povinností zodpovedá vypožičiavateľ za škodu, ktorá v dôsledku toho vznikne požičiavateľovi.

6. Vypožičiavateľ môže vykonať akékoľvek stavebné úpravy a opravy predmetu výpožičky len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa a na vlastné náklady. Vypožičiavateľ má nárok na úhradu takto vzniknutých nákladov alebo ich častí len po dohode a s písomným súhlasom požičiavateľa. V prípade, že vypožičiavateľ bude vykonávať stavebné úpravy a opravy spadajúce pod ustanovenia stavebného zákona, vypožičiavateľ zodpovedá za zabezpečenie všetkých náležitostí v zmysle stavebného zákona a ďalších osobitných predpisov, pričom je povinný odovzdať požičiavateľovi projekt skutočného vyhotovenia v elektronickej forme na CD alebo DVD nosiči vo formáte PDF – textovú aj výkresovú časť a fotokópiu právoplatného stavebného povolenia (v prípade ohlásenia vyjadrenie stavebného úradu) a právoplatného kolaudačného rozhodnutia do 15 dní od právoplatnosti týchto dokladov a povolení.
7. Vypožičiavateľ z hľadiska bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zodpovedá za zabezpečenie a vykonávanie povinností vyplývajúcich zo zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov a ďalších predpisov na úseku BOZP, zo zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ďalších predpisov na úseku verejného zdravia a to najmä:
 - a) dodržiavať všeobecné zásady prevencie a základné podmienky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v užívaných priestoroch,
 - b) plniť všeobecné povinnosti vypožičiavateľa v záujme zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (napr. zabezpečiť školenia, osobné ochranné pracovné prostriedky a vhodné technologické postupy), a verejného zdravotníctva,
 - c) zodpovednosť za stav bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vrátane stavu bezpečnosti technických zariadení povereným zodpovedným vedúcim,
 - d) dodržiavať v rámci objektu vydaný zákaz fajčiť, zákaz požívať omamné látky, ako aj iné bezpečnostné značenie.
8. Vypožičiavateľ z hľadiska ochrany pred požiarmi v celom rozsahu zodpovedá za plnenie úloh vyplývajúcich zo zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov, jeho vykonávacích predpisov ako aj osobitných predpisov na úseku ochrany pred požiarmi a je na vlastné náklady povinný najmä:
 - a) zabezpečovať ochranu pred požiarmi v užívaných priestoroch, najmä pri činnostiach spojených so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru; tieto nahlasovať vždy správcovi objektu,
 - b) požiarne zariadenia používať len k účelom na to určeným (napr. likvidácia požiaru), v prípade poškodenia alebo odcudzenia vypožičiavateľ zodpovedá za zverený majetok a je povinný ho nahradiť na svoje náklady,
 - c) zabezpečiť operatívne a bezproblémové sprístupnenie priestorov v prípade vzniku požiaru a to aj v mimopracovnom čase,
 - d) umožniť vykonanie preventívnych protipožiarnych kontrol.
9. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že na vlastné náklady zabezpečí plnenie i ďalších povinností okrem uvedených v tomto článku na úseku ochrany pred požiarmi, na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, na úseku ochrany zdravia ľudí, ako aj na úseku prevádzkovania vyhradených technických zariadení.
10. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky alebo jeho časť do podnájmu alebo dispozície tretej osobe, ani previesť všetky alebo niektoré svoje práva

alebo záväzky z tejto zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa.

11. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že veci a zariadenia vnesené do predmetu výpožičky nie sú poistené; vypožičiavateľ má možnosť na vlastné náklady uzavrieť s príslušnou poisťovňou poisťnú zmluvu na veci a zariadenia, ktoré sa v predmete výpožičky nachádzajú.
12. Vypožičiavateľ zodpovedá za prípadné škody alebo poškodenie vzniknuté pri nesprávnom užívaní predmetu výpožičky, jeho príslušenstva a spoločných priestorov a za škody spôsobené neplnením zákonných, alebo zmluvných povinností, a to i v prípade, ak škoda bola spôsobená treťou osobou, ktorej umožnil prístup do predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ zodpovedá i za škodu, ktorá vznikne na majetku tretích osôb, ktorú spôsobí sám alebo ktorá bola spôsobená tretími osobami, ktorým umožnil prístup k predmetu výpožičky. V prípade porušenia tejto povinnosti je vypožičiavateľ povinný uviesť predmet výpožičky, jeho príslušenstvo a spoločné priestory do pôvodného stavu, najneskôr do 15 dní od upovedomenia požičiavateľa. V prípade, ak vypožičiavateľ nespĺní povinnosť v lehote podľa predchádzajúcej vety, je požičiavateľ oprávnený uviesť predmet výpožičky, jeho príslušenstvo a spoločné priestory do pôvodného stavu sám a to na náklady vypožičiavateľa, bez potreby splnenia podmienok podľa článku IV bod 5 Zmluvy.
13. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zabezpečiť v súlade s platnými právnymi predpismi pravidelné vykonávanie odborných prehliadok a odborných skúšok vyhradených technických zariadení na predmete výpožičky v súlade s platnou legislatívou a správy z týchto revízií predkladať požičiavateľovi do dvoch týždňov od ich obdržania. Zistené závady, uvedené v týchto správach, je povinný vypožičiavateľ odstrániť na vlastné náklady v primeranej lehote. Prípadné sankcie a pokuty uložené príslušnými orgánmi pre nespĺnenie povinností podľa tejto zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov najmä za nevykonanie predpísaných kontrol, skúšok a prehliadok, za neodstránenie nedostatkov a závad zistených pri týchto kontrolách, skúškach a prehliadkach na predmete výpožičky, alebo pre ďalšie porušenia všeobecne záväzných právnych predpisov, uložené prenajímateľovi za porušenie alebo zavinenie vypožičiavateľa uhradí vypožičiavateľ v lehote uvedenej v právoplatnom rozhodnutí o uložení sankcie alebo pokuty. Za týmto účelom prenajímateľ bezodkladne vyzve vypožičiavateľa na úhradu pokuty.
14. V prípade, že na základe správy o odbornej prehliadke a skúške, alebo správy z kontroly sa predmet výpožičky stane nespôsobilým na dohodnuté užívanie a hrozí škoda na majetku alebo zdraví a vypožičiavateľ nepodnikne potrebnú nápravu v primeranej lehote, nesie v plnom rozsahu zodpovednosť za škodu na majetku a zdraví osôb nachádzajúcich sa v predmete výpožičky. Uvedené konanie je hrubým porušením tejto zmluvy a požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy.
15. Vypožičiavateľ je povinný predkladať požičiavateľovi kópie správ o odborných prehliadkach, skúškach, a kontrolách týkajúce sa predmetu výpožičky. Nespĺnenie povinnosti predkladať požičiavateľovi tieto doklady v zmysle platných právnych predpisov je hrubým porušením tejto zmluvy a požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy.

16. Vypožičiavateľ je oprávnený vybaviť predmet výpožičky prostriedkami ochrany proti neoprávnenému vniknutiu osôb do prenajatých priestorov /elektronická ochrana, mreže a pod./
17. Bez súhlasu požičiavateľa nemôže vypožičiavateľ zabrať ďalšie priestory v objekte /chodby a pod./
18. Vypožičiavateľ nemôže na predmet výpožičky zriadiť záložné právo, alebo tento inak zaťažiť.
19. Pred predmetom výpožičky a v predmete výpožičky je vypožičiavateľ povinný udržiavať čistotu a poriadok.
20. V prípade porušenia ktoréhokoľvek bodu tohto Článku sa vypožičiavateľ zaväzuje uhradiť požičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,10% zo sumy ročnej zálohy za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky za každý i začatý deň porušenia ktorejkoľvek zo zabezpečených povinností. Náhrada škody sa do výšky zmluvnej pokuty nezapočítava a právo na náhradu škody týmto ustanovením nie je dotknuté.

ČL VI

Odobzдание a prevzatie predmetu výpožičky

1. Odobzдание predmetu výpožičky sa uskutoční formou odobzdávacieho protokolu, ktorý zmluvné strany podpíšu.
2. Vypožičiavateľ po ukončení výpožičky odobzda nebytový priestor v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie spôsobené riadnym užívaním a zmenami vykonanými so súhlasom požičiavateľa a to najneskôr v posledný deň výpožičky, pokiaľ sa s požičiavateľom nedohodne inak.
3. Ak vypožičiavateľ neodstráni závaďy alebo poškozodnia predmetu výpožičky, ktoré je povinný odstrániť najneskôr do dňa ukončodnia výpožičky, a medzi účastníkmi nedošlo k inej dohode, je požičiavateľ oprávnený uviesť predmet výpožičky do pôvodného stavu sám a to na náklady vypožičiavateľa.
4. Ak vypožičiavateľ predmet výpožičky nevyprace alebo neodobzda požičiavateľovi ani v lehote 10 kalendárnych dní odo dňa skončodnia výpožičky alebo v lehote piatich kalendárnych dní odo dňa odstúpenia od zmluvy, je požičiavateľ oprávnený na účely zabezpečodnia pohľadávok zadržať hnutelné veci vypožičiavateľa nachádzajúce sa v predmete výpožičky. Veci vypožičiavateľa je požičiavateľ oprávnený uložiť do úschovy a ak o ne vypožičiavateľ neprejaví záujem do 3 mesiacov alebo ak v tejto lehote vypožičiavateľ neprevezme povinnosť platiť úschovné, požičiavateľ je oprávnený veci vypožičiavateľa predat' za obvyklú cenu. Požičiavateľ má nárok na náhradu nákladov spojených s predajom. Po uspokojení všetkých svojich nárokov požičiavateľ zvyšnú časť sumy utíženej za predaj jeho vecí vydá vypožičiavateľovi, len čo ho o to požiada.
5. Požičiavateľ je oprávnený odkúpiť zhodnotenia vykonané vypožičiavateľom na predmete výpožičky počas trvania tejto Zmluvy vo výške 1,- EUR.

6. O odovzdaní predmetu výpožičky po jeho skončení vyhotoví požičiavateľ protokol o prevzatí predmetu výpožičky, ktorý zmluvné strany podpíšu. Súčasťou protokolu o prevzatí predmetu výpožičky vyhotoveného po skončení výpožičky je dohoda o spôsobe náhrady škody podľa ods. 3 tohto článku zmluvy, ak škoda bola spôsobená.

Čl. VII

Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je neplatné alebo sa stane neúčinným, takáto neplatnosť alebo neúčinnosť nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť ďalších ustanovení zmluvy alebo zmluvy samotnej. V takýchto prípadoch sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť takéto ustanovenie novým znením tak, aby bol zachovaný účel sledovaný uzavretím zmluvy a tento bol v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Do prijatia nového znenia dotknutého ustanovenia sa pre daný vzťah použijú také ustanovenia zákona, ktoré ho upravujú najbližšie.
3. Zmluva o výpožičke je vyhotovená v 3 (troch) rovnopisoch, z ktorých požičiavateľ dostane 2 (dve) vyhotovenia a vypožičavateľ 1 (jedno) jej vyhotovenie.
4. Ustanovenia tejto zmluvy je možné meniť len na základe dohody zmluvných strán formou písomného dodatku k zmluve s výnimkou uvedenou v čl. II ods. 7 tejto zmluvy, kedy sa dodatok k zmluve nevyhotoví.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísom prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne, nie v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že bez zbytočného odkladu oznámia druhej zmluvnej strane akékoľvek zmeny v údajoch uvedených v tejto zmluve, najmä zmenu adresy, obchodného mena, právnej formy podnikania, bankového spojenia, a pod.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná z akéhokoľvek dôvodu, považuje sa takáto zásielka za doručenú dňom jej vrátenia adresátovi. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak príjemca písomnosť v odbernej lehote nevyzdvihne alebo jej prevzatie zmarí; v tomto prípade sa zásielka považuje za doručenú dňom jej vrátenia adresátovi. Pre doručovanie je rozhodná adresa zmluvných strán uvedená v záhlaví tejto zmluvy alebo iná adresa, ak bola druhej zmluvnej strane písomne oznámená.
8. Výpožičku schválilo Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves uznesením č. UMZ 116/12/2021 zo dňa 08.12.2021 v súlade s ustanovením § 9a ods. 9

písm. c) zák. č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa.

9. Súčasťou zmluvy je: Príloha 1 - Protokol o odovzdaní nebytového priestoru.
Príloha 2 - Situačný náčrt predmetu výpožičky

10. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zo strany oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle požičiavateľa podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a ods. 6 a 9 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

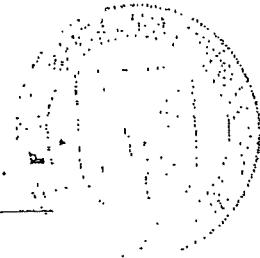
V Bratislave dňa14. DEC. 2021

V Bratislave dňa14. DEC. 2021

Za požičiavateľa:

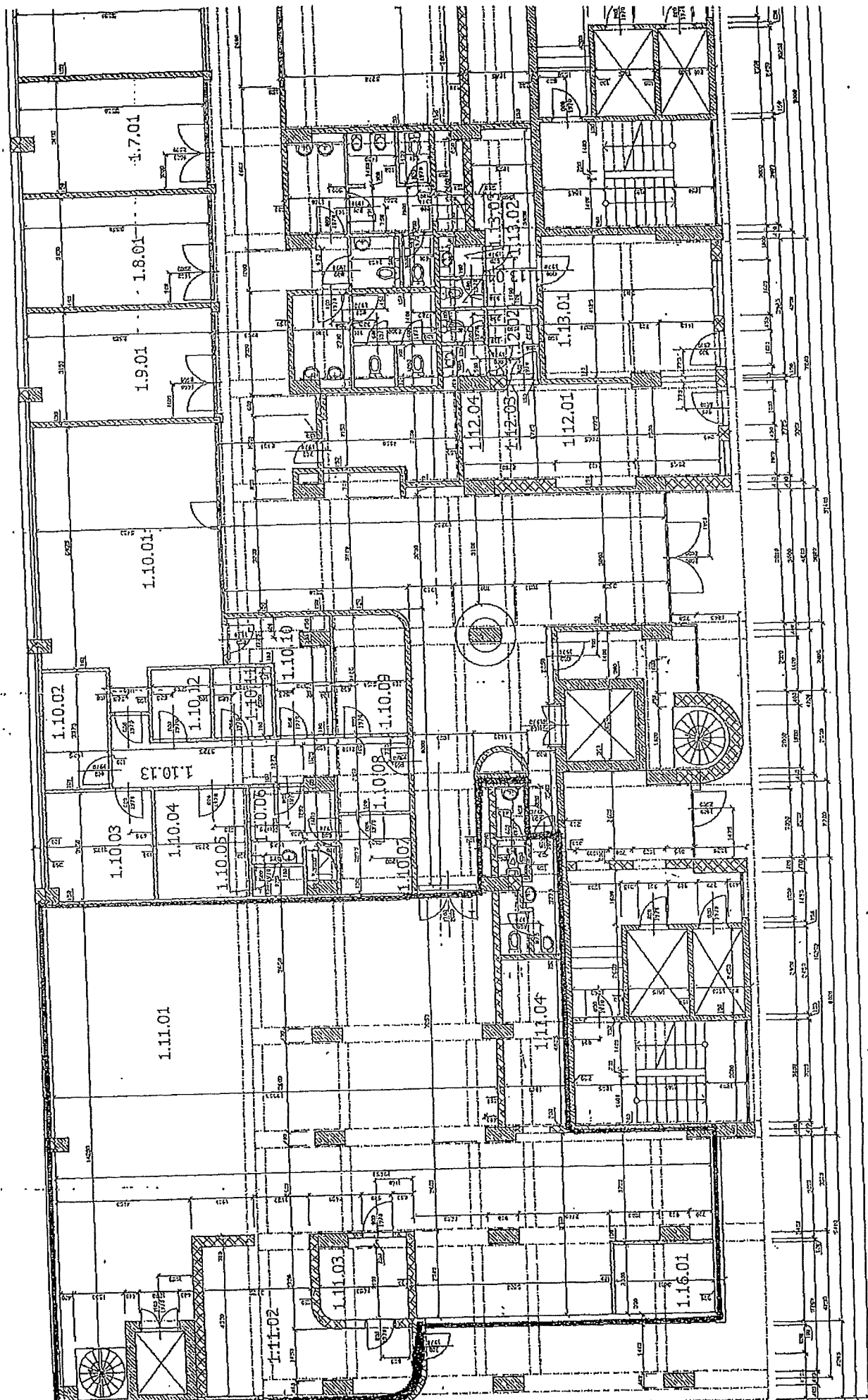
Za vypožičiavateľa:

Dárius Krajčír
starosta



Mgr. Monika Želenková
riaditeľka

MATERSKÁ ŠKOLA
MILANA MAREČKA 20
841 08 BRATISLAVA
IČO: 31 808 999



Návrh - ZMLUVA O VÝPOŽIČKE NEBYTOVÝCH PRIESTOROV
č./2022

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení
neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

m e d z i

Požičiavateľom:

Názov: Mestská časť Bratislava-Devínska Nová Ves
Sídlo: Novoveská 17/A, 843 10 Bratislava
Zastúpený: zastúpená starostom Dáriusom Krajčírom
IČO: 00 603 392
DIČ: 2020919109
IBAN: SK31 0200 0000 0000 0162 4042
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľom:

Názov: MŠ M. Marečka č. 20
so sídlom: Milana Marečka 20, 841 08 Bratislava
IČO: 31 808 999
Zastúpená: Mgr. Monika Zelenková, riaditeľka
IBAN: SK73 1100 0000 0026 6400 0109
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Čl. I

Predmet zmluvy a účel výpožičky

1. Predmetom zmluvy je výpožička nebytového priestoru č. 2, v projekte zamerania skutkového stavu označený ako nebytový priestor č. 1.11.01 až 1.11.04 a 1.16.01 celkovo o výmere 209,57 m² nachádzajúci sa na 1. poschodí v objekte bytového domu na ulici Milana Marečka 10 v Devínskej Novej Vsi, súpisné č. 6108, postavenom na parcele reg. „C“ KN, parc. č. 2565/66 o výmere 1103 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie (ďalej len „nebytový priestor“). Nebytový priestor a parcela, na ktorom je postavený bytový dom, v ktorom je nebytový priestor umiestnený, sú vedené Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom, zapísaný na LV č. 3398, pre okres Bratislava IV, obec Bratislava-mestská časť Devínska Nová Ves, katastrálne územie Devínska Nová Ves. Prenajímateľ je správcom nebytového priestoru, ktorý je vo vlastníctve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.
2. Za podmienok dohodnutých v tejto zmluve požičiavateľ prenecháva bezodplatne na dohodnutý účel vypožičiavateľovi do dočasného užívania nebytový priestor uvedený v čl. I ods. 1 zmluvy, nachádzajúci sa v objekte bytového domu na ulici Milana Marečka 10, ktorého umiestnenie je vyznačené v situačnom pláne, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy (ďalej ako „predmet výpožičky“).
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že bude predmet výpožičky užívať výlučne na dohodnutý účel, ktorým je „elokované pracovisko MŠ M. Marečka č. 20“.

Čl. II

Výška, spôsob platenia a splatnosť úhrady za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky

1. Vypožičiavateľ bude uhrádzať platbu zálohy za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky mesačne vo výške 300,00 €, splatnú do 15. dňa daného kalendárneho mesiaca v prospech účtu požičiavateľa uvedeného v záhlaví tejto zmluvy. Služby spojené s užívaním predmetu výpožičky tvoria náklady na el. energiu, vodné a stočné, vykurovanie, zrážkovú vodu a upratovanie.

Zálohový predpis za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky:

Elektrická energia	50,00 EUR
Studená voda	10,00 EUR
Teplá voda	20,00 EUR
Kúrenie	200,00 EUR
Odvod zrážkovej vody	1,00 EUR
Upratovanie	19,00 EUR
Mesačná záloha celkom	300,00 EUR

2. Náklady za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky za príslušný kalendárny rok budú vypožičiavateľovi vyúčtované v termíne do 30.06. nasledujúceho roka. V prípade, ak po vyúčtovaní zálohových platieb vznikne nedoplatok za predmetné služby, je vypožičiavateľ povinný tento nedoplatok bezodkladne po jeho oznámení požičiavateľom uhradiť na účet požičiavateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Prípadný preplatok z vyúčtovania vráti požičiavateľ bez zbytočného odkladu na účet vypožičiavateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. V službách spojených s predmetom výpožičky nie sú zahrnuté náklady spojené s odvozom a likvidáciou odpadkov. Nájomca je povinný prihlásiť sa na odvoz a likvidáciu odpadov; túto službu bude nájomca uhrádzať priamo dodávateľovi.
4. Vypožičiavateľ si sám hradí poistenie vecí a zariadení vnesených do predmetu výpožičky, bezpečnostnú službu a akékoľvek ďalšie, v bode 1 tohto Čl. neuvedené služby.
5. Ak vypožičiavateľ neuhradí zálohu za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky a/alebo nedoplatok z ročného vyúčtovania nákladov za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky v lehote ich splatnosti, je požičiavateľ oprávnený požadovať od vypožičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý i začatý deň omeškania; týmto nie je dotknutý nárok požičiavateľa na náhradu škody v rozsahu, v akom nie je krytá zmluvnou pokutou.
6. V prípade, že vypožičiavateľ pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie vypožičiavateľ úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť požičiavateľ sám; požičiavateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ je oprávnený jednostranne zmeniť výšku platieb za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky ak dôjde k zmene výšky mesačných zálohových platieb za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky na základe vyúčtovania za predchádzajúce obdobie. Vypožičiavateľ výslovne súhlasí s právom požičiavateľa jednostranne zvýšiť zálohy za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky podľa tohto odseku. Zmenu výšky záloh za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky požičiavateľ vypožičiavateľovi písomne oznámi.
8. V prípade, ak ku dňu skončenia výpožičky nie je možné predložiť vyúčtovania jednotlivých dodávateľov služieb spojených s užívaním predmetu výpožičky, je požičiavateľ oprávnený vyúčtovať vypožičiavateľovi spotrebu služieb podľa jednotkových cien známych v čase skončenia výpožičky, inak cien známych z posledných vyúčtovaní dodávateľmi s prihliadnutím na uhradené zálohové platby.

Čl. III

Vznik, doba a ukončenie výpožičky

1. Výpožička sa uzatvára na dobu neurčitú od 01.01.2023.
2. Výpožička sa ukončuje:
 - a) písomným odstúpením od zmluvy,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez uvedenia dôvodu, s výpovednou lehotou 3 mesiace, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede požičiavateľa alebo vypožičiavateľa.
2. Požičiavateľ je oprávnený písomne vypovedať zmluvu z nasledovných dôvodov:
 - a) ak vypožičiavateľ napriek písomnej výzve užíva predmet výpožičky takým spôsobom, že požičiavateľovi vzniká škoda alebo mu hrozí značná škoda,
 - b) ak na predmete výpožičky vykonáva bez súhlasu požičiavateľa zmeny, v dôsledku ktorých požičiavateľovi vzniká škoda alebo mu hrozí značná škoda,
 - c) ak vypožičiavateľ hrubo porušuje napriek písomnému upozorneniu verejný poriadok,
 - d) ak vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky alebo jeho časť do podnájmu alebo výpožičky tretej osobe bez súhlasu požičiavateľa,
 - e) ak je potrebné vykonať rekonštrukciu, stavebné úpravy alebo opravy predmetu výpožičky, v ktorom sa predmet výpožičky nachádza, ktoré bránia užívaniu predmetu výpožičky vypožičiavateľom,
 - f) ak vypožičiavateľ alebo osoby ktoré s ním užívajú predmet výpožičky, napriek písomnému upozorneniu hrubo porušujú pokoj alebo poriadok v predmete výpožičky, v ktorom sa predmet výpožičky nachádza,
 - g) ak vypožičiavateľ o viac ako 20 dní mešká s platením úhrad za služby, ktorých poskytovanie je spojené s výpožičkou,
 - h) z iných dôvodov výslovne uvedených v tejto zmluve.
3. Vypožičiavateľ je oprávnený písomne vypovedať zmluvu, ak
 - a) stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú bol nebytový priestor daný do výpožičky;
 - b) nebytový priestor sa stane bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilý na dohovorené

užívanie;

- c) požičiavateľ hrubo porušuje svoje povinnosti vyplývajúce z § 5 ods. 1 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.
4. Vypožičiavateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak je predmet výpožičky v stave nespôsobilom na dohodnuté užívanie.
5. Požičiavateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť z nasledovných dôvodov:
- a) ak vypožičiavateľ napriek písomnej výzve užíva predmet výpožičky takým spôsobom, že požičiavateľovi vzniká škoda alebo mu hrozí značná škoda,
 - b) ak na predmete výpožičky vykonáva bez súhlasu požičiavateľa zmeny, v dôsledku ktorých požičiavateľovi vzniká škoda alebo mu hrozí značná škoda,
 - c) ak vypožičiavateľ hrubo porušuje napriek písomnému upozorneniu verejný poriadok,
 - d) ak vypožičiavateľ mešká viac ako 1 mesiac s platením úhrad za služby, ktorých poskytovanie je spojené s výpožičkou,
 - f) z iných dôvodov výslovne uvedených v tejto zmluve.
6. Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
7. V prípade odstúpenia od zmluvy je vypožičiavateľ povinný vypratať predmet výpožičky do 5 kalendárnych dní odo dňa doručenia odstúpenia od zmluvy a odovzdať ho v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Požičiavateľ je povinný nahradiť škodu, ktorá požičiavateľovi z dôvodu odstúpenia od zmluvy vznikla.
8. Nárok požičiavateľa na úhradu nákladov na služby spojené s užívaním predmetu výpožičky za čas plynutia výpovednej doby nie je výpoveďou dotknutý. V prípade odstúpenia od zmluvy má požičiavateľ nárok na alikvotnú časť mesačných nákladov na služby spojené s užívaním predmetu výpožičky do dňa účinného odstúpenia.

Čl. IV

Práva a povinnosti požičiavateľa

1. Požičiavateľ nezodpovedá vypožičiavateľovi za výpadok dodávok služieb spojených s užívaním predmetu výpožičky, pokiaľ takýto stav nezavinil.
2. V prípade, že vypožičiavateľ neuhradí zálohovú platbu za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky a/alebo nedoplatok z ročného vyúčtovania za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky v stanovenej lehote, nie je požičiavateľ povinný k zabezpečeniu riadneho plnenia služieb spojených s užívaním predmetu výpožičky. V takomto prípade nemá vypožičiavateľ nárok na náhradu škody od požičiavateľa, ktorá mu v súvislosti s neposkytovaním služieb spojených s užívaním predmetu výpožičky vznikne.
3. Požičiavateľ je počas trvania výpožičky oprávnený vykonávať potrebnú kontrolu predmetu výpožičky v sprievode vypožičiavateľom poverenej osoby, ak o to požičiavateľ vopred požiada, a ak sa požadovaná kontrola uskutoční v obvyklej prevádzkovej dobe vypožičiavateľa.

- Požičiavateľ nezodpovedá za akékoľvek poistné udalosti vzniknuté na veciach a zariadeniach nachádzajúcich sa v predmete výpožičky a za škodu na zdraví spôsobenú osobám, ktoré sa v predmete výpožičky nachádzajú so súhlasom alebo vedomím vypožičiavateľa.
- Revízie, prehliadky, skúšky a kontroly vyhradených technických zariadení v spoločných priestoroch budovy, v ktorej sa predmet výpožičky nachádza, zabezpečuje požičiavateľ.

Čl. V

Práva a povinnosti vypožičiavateľa

- Vypožičiavateľ je povinný platiť požičiavateľovi zálohy na služby spojené s užívaním predmetu výpožičky za podmienok uvedených v článku II. tejto zmluvy.
- Vypožičiavateľ je povinný užívať predmet výpožičky len na dohodnutý účel uvedený v článku I. tejto zmluvy.
- Vypožičiavateľ sa zaväzuje umožniť požičiavateľovi vykonať kontrolu predmetu výpožičky v súlade s článkom IV. ods. 5 tejto zmluvy a na vykonanie kontroly poskytnúť požičiavateľovi všetku súčinnosť.
- Vypožičiavateľ je povinný udržiavať predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Vypožičiavateľ je povinný uhrádzať náklady spojené s obvyklým udržiavaním a drobnými opravami predmetu výpožičky bez nároku na ich kompenzáciu od požičiavateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že pre posúdenie, čo sa rozumie drobnými opravami a bežnou údržbou, sa podporne použijú ustanovenia nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka. Za drobné opravy a bežnú údržbu sa budú považovať i opravy a údržby neuvedené v nariadení vlády, pokiaľ jednorazový náklad na ich vykonanie nepresiahne čiastku 200,-EUR.
- Vypožičiavateľ sa zväzuje bezodkladne oznamovať požičiavateľovi potrebu opráv, najneskôr do 2 (slovom: dvoch) dní odo dňa kedy zistil vadu, ktorú má urobiť požičiavateľ na svoje náklady, a umožniť mu vykonanie potrebných opatrení. V prípade nespĺnenia si týchto povinností zodpovedá vypožičiavateľ za škodu, ktorá v dôsledku toho vznikne požičiavateľovi.
- Vypožičiavateľ môže vykonať akékoľvek stavebné úpravy a opravy predmetu výpožičky len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa a na vlastné náklady. Vypožičiavateľ má nárok na úhradu takto vzniknutých nákladov alebo ich časti len po dohode a s písomným súhlasom požičiavateľa. V prípade, že vypožičiavateľ bude vykonávať stavebné úpravy a opravy spadajúce pod ustanovenia stavebného zákona, vypožičiavateľ zodpovedá za zabezpečenie všetkých náležitostí v zmysle stavebného zákona a ďalších osobitných predpisov, pričom je povinný odovzdať požičiavateľovi projekt skutočného vyhotovenia v elektronickej forme na CD alebo DVD nosiči vo formáte PDF – textovú aj výkresovú časť a fotokópiu právoplatného stavebného povolenia (v prípade ohlásenia vyjadrenie stavebného úradu) a právoplatného kolaudačného rozhodnutia do 15 dní od právoplatnosti týchto dokladov a povolení.

7. Vypožičiavateľ z hľadiska bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zodpovedá za zabezpečenie a vykonávanie povinností vyplývajúcich zo zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov a ďalších predpisov na úseku BOZP, zo zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ďalších predpisov na úseku verejného zdravia a to najmä:
- dodržiavať všeobecné zásady prevencie a základné podmienky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v užívaných priestoroch,
 - plniť všeobecné povinnosti vypožičiavateľa v záujme zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (napr. zabezpečiť školenia, osobné ochranné pracovné prostriedky a vhodné technologické postupy), a verejného zdravotníctva,
 - zodpovednosť za stav bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vrátane stavu bezpečnosti technických zariadení povereným zodpovedným vedúcim,
 - dodržiavať v rámci objektu vydaný zákaz fajčiť, zákaz požívať omamné látky, ako aj iné bezpečnostné značenie.
8. Vypožičiavateľ z hľadiska ochrany pred požiarmi v celom rozsahu zodpovedá za plnenie úloh vyplývajúcich zo zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov, jeho vykonávacích predpisov ako aj osobitných predpisov na úseku ochrany pred požiarmi a je na vlastné náklady povinný najmä:
- zabezpečovať ochranu pred požiarmi v užívaných priestoroch, najmä pri činnostiach spojených so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru; tieto nahlasovať vždy správcovi objektu,
 - požiarna zariadenia používať len k účelom na to určeným (napr. likvidácia požiaru), v prípade poškodenia alebo odcudzenia vypožičiavateľ zodpovedá za zverený majetok a je povinný ho nahradiť na svoje náklady,
 - zabezpečiť operatívne a bezproblémové sprístupnenie priestorov v prípade vzniku požiaru a to aj v mimopracovnom čase,
 - umožniť vykonanie preventívnych protipožiarnych kontrol.
9. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že na vlastné náklady zabezpečí plnenie i ďalších povinností okrem uvedených v tomto článku na úseku ochrany pred požiarmi, na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, na úseku ochrany zdravia ľudí, ako aj na úseku prevádzkovania vyhradených technických zariadení.
10. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky alebo jeho časť do podnájmu alebo dispozície tretej osobe, ani previesť všetky alebo niektoré svoje práva alebo záväzky z tejto zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa.
11. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že veci a zariadenia vnesené do predmetu výpožičky nie sú poistené; vypožičiavateľ má možnosť na vlastné náklady uzavrieť s príslušnou poisťovňou poisťnú zmluvu na veci a zariadenia, ktoré sa v predmete výpožičky nachádzajú.
12. Vypožičiavateľ zodpovedá za prípadné škody alebo poškodenie vzniknuté pri nesprávnom užívaní predmetu výpožičky, jeho príslušenstva a spoločných priestorov a za škody spôsobené neplnením zákonných, alebo zmluvných povinností, a to i v prípade, ak škoda bola spôsobená treťou osobou, ktorej umožnil prístup do predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ zodpovedá i za škodu, ktorá vznikne na majetku tretích osôb, ktorú

spôsobí sám alebo ktorá bola spôsobená tretími osobami, ktorým umožnil prístup k predmetu výpožičky. V prípade porušenia tejto povinnosti je vypožičiavateľ povinný uviesť predmet výpožičky, jeho príslušenstvo a spoločné priestory do pôvodného stavu, najneskôr do 15 dní od upovedomenia požičiavateľa. V prípade, ak vypožičiavateľ nespĺní povinnosť v lehote podľa predchádzajúcej vety, je požičiavateľ oprávnený uviesť predmet výpožičky, jeho príslušenstvo a spoločné priestory do pôvodného stavu sám a to na náklady vypožičiavateľa, bez potreby splnenia podmienok podľa článku IV bod 5 Zmluvy.

13. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zabezpečiť v súlade s platnými právnymi predpismi pravidelné vykonávanie odborných prehliadok a odborných skúšok vyhradených technických zariadení na predmete výpožičky v súlade s platnou legislatívou a správy z týchto revízií predkladať požičiavateľovi do dvoch týždňov od ich obdržania. Zistené závady, uvedené v týchto správach, je povinný vypožičiavateľ odstrániť na vlastné náklady v primeranej lehote. Prípadné sankcie a pokuty uložené príslušnými orgánmi pre nespĺnenie povinností podľa tejto zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov najmä za nevykonanie predpísaných kontrol, skúšok a prehliadok, za neodstránenie nedostatkov a závad zistených pri týchto kontrolách, skúškach a prehliadkach na predmete výpožičky, alebo pre ďalšie porušenia všeobecne záväzných právnych predpisov, uložené prenajímateľovi za porušenie alebo zavinenie vypožičiavateľa uhradí vypožičiavateľ v lehote uvedenej v právoplatnom rozhodnutí o uložení sankcie alebo pokuty. Za týmto účelom prenajímateľ bezodkladne vyzve vypožičiavateľa na úhradu pokuty.
14. V prípade, že na základe správy o odbornej prehliadke a skúške, alebo správy z kontroly sa predmet výpožičky stane nespôsobilým na dohodnuté užívanie a hrozí škoda na majetku alebo zdraví a vypožičiavateľ nepodnikne potrebnú nápravu v primeranej lehote, nesie v plnom rozsahu zodpovednosť za škodu na majetku a zdraví osôb nachádzajúcich sa v predmete výpožičky. Uvedené konanie je hrubým porušením tejto zmluvy a požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy.
15. Vypožičiavateľ je povinný predkladať požičiavateľovi kópie správ o odborných prehliadkach, skúškach, a kontrolách týkajúce sa predmetu výpožičky. Nespĺnenie povinnosti predkladať požičiavateľovi tieto doklady v zmysle platných právnych predpisov je hrubým porušením tejto zmluvy a požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy.
16. Vypožičiavateľ je oprávnený vybaviť predmet výpožičky prostriedkami ochrany proti neoprávnenému vniknutiu osôb do prenajatých priestorov /elektronická ochrana, mreže a pod./
17. Bez súhlasu požičiavateľa nemôže vypožičiavateľ zabrať ďalšie priestory v objekte /chodby a pod./
18. Vypožičiavateľ nemôže na predmet výpožičky zriadiť záložné právo, alebo tento inak zaťažiť.
19. Pred predmetom výpožičky a v predmete výpožičky je vypožičiavateľ povinný udržiavať čistotu a poriadok.

20. V prípade porušenia ktoréhokoľvek bodu tohto Článku sa vypožičiavateľ zaväzuje uhradiť požičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,10% zo sumy ročnej zálohy za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky za každý i začatý deň porušenia ktorejkoľvek zo zabezpečovaných povinností. Náhrada škody sa do výšky zmluvnej pokuty nezapočítava a právo na náhradu škody týmto ustanovením nie je dotknuté.

Čl. VI

Odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky

1. Odovzdanie predmetu výpožičky sa uskutoční formou odovzdávacieho protokolu, ktorý zmluvné strany podpíšu.
2. Vypožičiavateľ po ukončení výpožičky odovzdá nebytový priestor v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie spôsobené riadnym užívaním a zmenami vykonanými so súhlasom požičiavateľa a to najneskôr v posledný deň výpožičky, pokiaľ sa s požičiavateľom nedohodne inak.
3. Ak vypožičiavateľ neodstráni závady alebo poškodenia predmetu výpožičky, ktoré je povinný odstrániť najneskôr do dňa ukončenia výpožičky, a medzi účastníkmi nedošlo k inej dohode, je požičiavateľ oprávnený uviesť predmet výpožičky do pôvodného stavu sám a to na náklady vypožičiavateľa.
4. Ak vypožičiavateľ predmet výpožičky nevyprace alebo neodovzdá požičiavateľovi ani v lehote 10 kalendárnych dní odo dňa skončenia výpožičky alebo v lehote piatich kalendárnych dní odo dňa odstúpenia od zmluvy, je požičiavateľ oprávnený na účely zabezpečenia pohľadávok zadržať hnutelné veci vypožičiavateľa nachádzajúce sa v predmete výpožičky. Veci vypožičiavateľa je požičiavateľ oprávnený uložiť do úschovy a ak o ne vypožičiavateľ neprejaví záujem do 3 mesiacov alebo ak v tejto lehote vypožičiavateľ neprevezme povinnosť platiť úschovné, požičiavateľ je oprávnený veci vypožičiavateľa predajť za obvyklú cenu. Požičiavateľ má nárok na náhradu nákladov spojených s predajom. Po uspokojení všetkých svojich nárokov požičiavateľ zvyšnú časť sumy utrzenej za predaj jeho vecí vydá vypožičiavateľovi, len čo ho o to požiada.
5. Požičiavateľ je oprávnený odkúpiť zhodnotenia vykonané vypožičiavateľom na predmete výpožičky počas trvania tejto Zmluvy vo výške 1,- EUR.
6. O odovzdaní predmetu výpožičky po jeho skončení vyhotoví požičiavateľ protokol o prevzatí predmetu výpožičky, ktorý zmluvné strany podpíšu. Súčasťou protokolu o prevzatí predmetu výpožičky vyhotoveného po skončení výpožičky je dohoda o spôsobe náhrady škody podľa ods. 3 tohto článku zmluvy, ak škoda bola spôsobená.

Čl. VII

Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

2. Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je neplatné alebo sa stane neúčinným, takáto neplatnosť alebo neúčinnosť nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť ďalších ustanovení zmluvy alebo zmluvy samotnej. V takýchto prípadoch sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť takéto ustanovenie novým znením tak, aby bol zachovaný účel sledovaný uzavretím zmluvy a tento bol v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Do prijatia nového znenia dotknutého ustanovenia sa pre daný vzťah použijú také ustanovenia zákona, ktoré ho upravujú najbližšie.
3. Zmluva o výpožičke je vyhotovená v 3 (troch) rovnopisoch, z ktorých požičiavateľ dostane 2 (dve) vyhotovenia a vypožičavateľ 1 (jedno) jej vyhotovenie.
4. Ustanovenia tejto zmluvy je možné meniť len na základe dohody zmluvných strán formou písomného dodatku k zmluve s výnimkou uvedenou v čl. II ods. 7 tejto zmluvy, kedy sa dodatok k zmluve nevyhotoví.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich slobodnej vôle, určite, vážne, nie v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že bez zbytočného odkladu oznámia druhej zmluvnej strane akékoľvek zmeny v údajoch uvedených v tejto zmluve, najmä zmenu adresy, obchodného mena, právnej formy podnikania, bankového spojenia, a pod.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná z akéhokoľvek dôvodu, považuje sa takáto zásielka za doručенú dňom jej vrátenia adresátovi. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak príjemca písomnosť v odbernej lehote nevyzdvihne alebo jej prevzatie zmarí; v tomto prípade sa zásielka považuje za doručенú dňom jej vrátenia adresátovi. Pre doručovanie je rozhodná adresa zmluvných strán uvedená v záhlaví tejto zmluvy alebo iná adresa, ak bola druhej zmluvnej strane písomne oznámená.
8. Výpožičku schválilo Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves uznesením č. UMZ 78/8/2022 zo dňa 25.08.2022 v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zák. č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako prípad hodný osobitného zreteľa.
9. Súčasťou zmluvy je: Príloha 1 - Protokol o odovzdaní nebytového priestoru.
Príloha 2 - Situačný náčrt predmetu výpožičky
10. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zo strany oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle požičiavateľa podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a ods. 6 a 9 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za požičiavateľa:

Za vypožičavateľa:

Dáriuš Krajčír
starosta

Mgr. Monika Zelenková
riaditeľka